

**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
11 February 2004
Russian
Original: English

**Форум Организации Объединенных Наций
по лесам****Четвертая сессия**

Женева, 3–14 мая 2004 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

Состояние дел секретариата Форума**Записка секретариата***Резюме*

В настоящем докладе содержится информация о мероприятиях и состоянии дел секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам в двухгодичный период бюджета по программам 2002–2003 годов с упором на мероприятия 2003 года. Цель настоящего доклада состоит в том, чтобы официально отразить информацию, полученную от правительств, международных организаций и основных групп, поддерживающих деятельность Форума и его секретариата и, в частности, вносящих вклад в работу Целевого фонда в поддержку Форума или оказывающих содействие деятельности Форума Организации Объединенных Наций по лесам другими средствами.

Секретариат с благодарностью отмечает щедрые взносы стран-доноров в Целевой фонд. Эти взносы, без которых осуществление многих ключевых мероприятий было бы невозможно, существенно облегчили работу секретариата Форума.

Секретариат Форума успешно выполнил все мероприятия подпрограммы 9 «Устойчивое развитие лесов» программы 7 «Экономические и социальные вопросы», предусмотренные в бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов. Многие элементы бюджета по программам и другие ключевые мероприятия многолетней программы работы Форума были осуществлены за счет внебюджетных ресурсов Целевого фонда.

* E/CN.18/2004/1.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. Цель на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов	4–10	3
III. Использование Целевого фонда в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам	11–16	11
IV. Укомплектование штатами секретариата Форума	17–18	13
V. Выражение признательности	19	14
VI. Выводы	20	15

I. Введение

1. Следует напомнить, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 2000/35 постановил в интересах дальнейшего осуществления международного соглашения по лесам и налаживания последовательного транспарентного и рассчитанного на широкое участие глобального диалога по вопросам осуществления политики учредить в качестве вспомогательного органа Форум Организации Объединенных Наций по лесам.

2. В связи с этим в программу 7 «Экономические и социальные вопросы», отраженную в бюджете по программам Секретариата Организации Объединенных Наций на 2002–2003 годы, была включена подпрограмма 9 «Устойчивое развитие лесов», и, таким образом, программные мероприятия секретариата Форума в двухгодичном периоде 2002–2003 годов осуществлялись за счет средств бюджета по программам, а также за счет ресурсов Целевого фонда в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам.

3. В настоящем докладе содержится информация о мероприятиях и состоянии дел секретариата Форума в двухгодичный период бюджета по программам 2002–2003 годов с упором на мероприятия 2003 года. Цель настоящего доклада состоит в том, чтобы официально отразить информацию, полученную от правительств, международных организаций и основных групп, поддерживающих деятельность Форума и его секретариата и, в частности, вносящих взносы в Целевой фонд или оказывающих содействие другими средствами.

II. Цель на двухгодичный период, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов

4. Заявленная цель подпрограммы, посвященной устойчивому развитию лесов, состоит в содействии рациональному управлению, сохранению и устойчивому развитию всех видов лесов в целях укрепления долгосрочных директивных обязательств, основанных на Рио-де-Жанейрской декларации об окружающей среде и развитии, не имеющей обязательной силы заявления с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов леса (Принципы лесоводства), положениях главы 11 Повестки дня на XXI век и решениях Межправительственной группы по лесам (МГЛ)/Межправительственного форума по лесам (МФЛ) сообразно с существующими международными договорно-правовыми документами по лесам и дополнительно к ним.

5. Ожидается, что по итогам осуществления подпрограммы секретариат добьется определенных достижений, и показатели достижения результатов в отношении ожидаемых достижений четко определены в бюджете по программам на 2002–2003 годы.

A. Достижения и показатели достижения результатов

6. Одно из ожидаемых достижений в рамках подпрограммы должно было состоять в «развитии международного сотрудничества в области рационального использования и устойчивого развития лесов между государствами-членами,

включая координацию между Севером и Югом и партнерские отношения между государственным и частным секторами, а также межсекторальное сотрудничество на национальном, региональном и глобальном уровнях». Показателем достижения результатов служит количество мероприятий в области координации и сотрудничества, проведенных во исполнение взаимно согласованных мер в области лесов и содействие взаимодополняемости усилий:

- a) активизация разработки политики и проведения диалога по лесам:
 - i) на международном уровне Форум оказывал содействие активизации деятельности по разработке политики и проведению диалога по лесам:
 - предоставляя странам, основным группам и организациям по вопросам лесопользования форум для проведения совещаний и выработки консенсуса в отношении необходимости устойчивого лесопользования и путей его достижения;
 - пропагандируя среди международных организаций, занимающихся вопросами устойчивого лесопользования, подхода, предполагающего развитие сотрудничества;
 - поощряя страновые и учрежденческие инициативы в области устойчивого лесопользования;
 - ii) на национальном уровне деятельность Форума определяла общий контекст для предпринимаемых странами усилий по разработке национальных программ развития лесного хозяйства и стратегий устойчивого лесопользования;
- b) поощрение и стимулирование координации и сотрудничества между другими связанными с лесами организациями, документами и процессами:
 - i) секретариат Форума установил тесные связи и рабочие отношения с целым рядом связанных с лесами организаций, механизмов и процессов, например организациями — членами механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам, который в настоящее время насчитывает 14 организаций-членов¹;
 - ii) механизм Партнерства объединил усилия ряда крупных организаций, механизмов и процессов, связанных с лесами. Секретариат Форума активно участвовал в осуществлении совместных инициатив механизма Партнерства и других общих мероприятий членов механизма Партнерства, направленных на оказание содействия осуществлению практических предложений МГЛ/МГФ. Информация о прогрессе, достигнутом механизмом Партнерства в 2003 году, содержится в его годовом докладе под названием "Framework of the Partnership for 2004".
 - iii) секретариат Форума установил контакты с другими международными процессами, такими, как Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию, конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Международный со-

вет по тропической древесине и руководящие органы организаций — членов механизма Партнерства;

с) поощрение методов работы на основе сотрудничества, в частности посредством вовлечения основных групп:

i) секретариат Форума активно поощрял участие девяти основных групп, перечисленных в главе 23 Повестки дня на XXI век. Важным постоянным этапом сессий Форума является диалог с участием многих заинтересованных сторон, который предоставляет возможности для проведения конструктивного обмена мнениями между представителями стран и основных групп. Секретариат занимался изучением вопроса о возможностях для содействия аккредитации неправительственных организаций в интересах обеспечения более сбалансированного и представительного состава участников на сессиях Форума;

ii) секретариат Форума предпринимал шаги по обеспечению более широкого участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой на основе решения ФЛООН об оказании представителям этих стран помощи в оплате путевых расходов, связанных с участием в работе сессий Форума;

iii) очевидно, что создание Форума в качестве международного форума по лесам способствовало более широкому участию заинтересованных сторон в рамках мероприятий по координации и сотрудничеству, проводимых в целях осуществления программ и процессов в области устойчивого лесопользования.

7. Одним из ожидаемых достижений в рамках подпрограммы является «содействие и поощрение осуществления предложений о мерах МГЛ/МФЛ, а также других мер, которые могут быть согласованы». Показателями достижения результатов будут служить принятие и осуществление плана действий, включая достижение целевых показателей, соблюдение сроков и выполнение финансовых положений, и количество национальных, региональных и глобальных мероприятий, проведенных в поддержку национальных лесных и других комплексных программ землепользования:

а) принятие и осуществление Плана действий:

i) Форум на своей первой сессии разработал и принял Многолетнюю программу работы Форума на 2001–2005 годы, в приложении к которой содержится План действий Форума. План действий гласит, что его осуществление потребует: а) создания координационных центров; б) эффективного сотрудничества между членами Партнерства на основе сотрудничества по лесам, двусторонними донорами и странами, а также партнерами из государственного и частного секторов; и с) активного участия заинтересованных сторон;

ii) более чем в половине государств — членов Форума были созданы национальные координационные центры, и секретариат Форума поддерживал с ними тесную связь, особенно благодаря выпуску ежемесячного бюллетеня Форума. Как было отмечено выше, было налажено эффективное сотрудничество между членами механизма Партнерства. Проходящий диалог с участием многих заинтересованных сторон, таких, как прави-

тельства и основные группы, включая частный сектор, свидетельствует об активном участии заинтересованных сторон;

iii) были созданы партнерства в области лесоводства. Так, недавно на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию были созданы Азиатское партнерство по лесам и Партнерство в защиту лесов в бассейне реки Конго. Также были дополнительно укреплены такие существующие партнерства, как Международная сеть по образцовым лесам, для чего на Всемирной встрече был учрежден региональный центр по образцовым лесам для Латинской Америки и Карибского бассейна. В 2003 году также было создано Глобальное партнерство по восстановлению лесных ландшафтов «Инвестиции в развитие людских ресурсов и охрану природы», которое представляет собой сеть, объединяющую правительства, организации, общины и частных лиц. В добровольных национальных докладах, которые были представлены странами на второй и третьей сессиях Форума, приводятся многочисленные примеры партнерств, имеющих отношение к осуществлению практических предложений МГЛ/МФЛ. В документе “Collaborative Partnership on Forests Framework”, который был представлен Форуму на его третьей сессии, упоминалась деятельность партнерств, созданных в рамках механизма ПСЛ, включая Глобальное партнерство по восстановлению лесных ландшафтов;

iv) в 2003 году при активном участии секретариата Форума проводились такие страновые и учрежденческие мероприятия, как лесопосадка, передача экологически чистых технологий в целях устойчивого управления мангровыми лесами; контроль, оценка и отчетность.

b) финансовые ресурсы и другие средства осуществления:

i) для осуществления практических предложений МГЛ/МФЛ и укрепления потенциала соответствующих учреждений и документов, участвующих в осуществлении, необходимо выделить, особенно развивающимся странам и странам с переходной экономикой, финансовых ресурсов;

ii) на третьей сессии Форума была учреждена специальная группа экспертов по финансированию и передаче экологически безопасных технологий, сессия которой была проведена в период 13–17 декабря 2003 года.

8. Другое ожидаемое достижение состоит в «укреплении директивных обязательств в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов на основе совещаний министров, ориентированного на практические действия диалога и выработки политики в области лесов». Показателями достижения результатов служат количество заседаний высокого уровня на уровне министров, включая диалог по вопросам политики между министрами и административными руководителями организаций-участниц основанного на сотрудничестве партнерства по вопросам лесоводства и разработка политики, касающейся параметров мандата на выработку правовой базы по всем видам лесов:

a) заседания высокого уровня на уровне министров:

i) на второй сессии Форума был проведен этап заседаний высокого уровня на уровне министров, итоги которого подробно освещаются в докладе о работе Форума за 2002 год;

ii) диалог на уровне министров позволил провести конструктивный обмен опытом и сосредоточить внимание на четырех ключевых глобальных проблемах лесопользования: переосмысление проблемы лесопользования в современных международных политических программах и стратегиях; сохранение, защита и использование лесов; межсекторальное согласование на национальном, региональном и глобальном уровнях, включая поощрение сотрудничества между механизмами и организациями, занимающимися вопросами лесопользования; и финансирование в целях устойчивого лесопользования;

iii) во время основной сессии Экономического и Социального Совета в июле 2003 года для министров был организован завтрак, на котором координатор и глава секретариата сделал заявление и принял участие в обсуждении вопроса о лесах и развитии сельских районов. Участники обсуждения уделили особое внимание некоторым рискам в области лесопользования, ущербу, который лесам наносят конфликты, а также роли лесов в области ликвидации нищеты;

b) параметры мандата на разработку основ законодательства по всем видам лесов:

На третьей сессии Форума была учреждена специальная группа экспертов по рассмотрению с целью подготовки рекомендаций о параметрах мандата на разработку основ законодательства по всем видам лесов. В ее состав будут входить эксперты, назначаемые правительствами государств — членов Форума, а ее работой будут руководить два сопредседателя от развивающейся и развитой стран. На сессии были четко определены функции группы экспертов. Ее первая сессия состоится в период с 6 по 10 сентября 2004 года в Нью-Йорке. Подготовкой сессии занимается секретариат.

9. Одним из ожидаемых достижений в рамках подпрограммы являются «контроль и оценка прогресса на национальном, региональном и глобальном уровнях на основе отчетов, представляемых добровольно государствами, а также региональными и международными организациями, учреждениями и механизмами». Показателем достижения результатов будет служить создание действенного механизма контроля, оценки и отчетности о достигнутом прогрессе:

a) добровольные доклады правительств:

i) по состоянию на конец 2003 года добровольные национальные доклады об устойчивой практике лесопользования представили примерно 70 стран. Ряд стран сослались на подробные исследования, посвященные оценке достигнутого прогресса в деле осуществления практических предложений МГЛ/МФЛ и выявлению недостатков. Другие страны предоставили более общие разъяснения по поводу осуществления предложений МГФ/МФЛ в рамках их политики лесопользования. В нескольких случаях страны включили 16 тем Форума в стратегические направления деятельности по осуществлению своей национальной политики в области лесопользования. В добровольных докладах, представленных на второй и третьей сессиях, 14 стран объяснили, что они провели или проводят оцен-

ку практических предложений МГЛ/МФЛ на предмет установления их актуальности в национальном контексте;

ii) в десяти добровольных национальных докладах, представленных на третьей сессии, содержится информация, недвусмысленно свидетельствующая о том, что представители основных групп вовлекались в работу по подготовке соответствующих докладов. Это достигалось различными способами: представителям основных групп направлялись приглашения принять участие в обсуждении докладов; представителям основных групп направлялись письма с просьбой представить свои предложения по докладу; представителям основных групп предоставлялась возможность представить свои замечания по проекту добровольного национального доклада. Другие страны объяснили, что добровольные национальные доклады были подготовлены на основе документов, в разработке которых принимали участие основные группы. Ряд стран сообщили о своем намерении в будущем обеспечить более широкое участие основных групп в подготовке добровольных национальных докладов, особенно если этому не будет препятствовать нехватка времени;

b) создание эффективного механизма контроля, оценки и отчетности о достигнутом прогрессе:

i) на своей третьей сессии Форум учредил специальную группу экспертов по подходам и механизмам в области контроля, оценки и отчетности. Эта группа экспертов, которая провела свою сессию в период с 8 по 12 декабря 2003 года в Женеве, вынесла рекомендации для рассмотрения на четвертой сессии Форума;

ii) следует отметить, что до этой сессии в Иокогаме, Япония, и Витербо, Италия, были осуществлены страновые инициативы в области контроля, оценки и отчетности, на которых были обсуждены показатели устойчивого лесопользования, которые используются для составления отчетности.

В. Мероприятия

10. В 2003 году секретариат Форума осуществлял мероприятия по устойчивому управлению лесами, финансируемые за счет бюджета по программам, а также за счет внебюджетных ресурсов Целевого фонда в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов:

i) третья сессия Форума состоялась 26 мая — 6 июня 2003 года в Женеве. На сессии был проведен диалог с участием многих заинтересованных сторон;

ii) секретариат Форума в сотрудничестве с организациями — членами механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам подготовил доклады Генерального секретаря для обсуждения на третьей сессии Форума;

iii) следует отметить, что на третьей сессии Форум сформировал три специальные группы экспертов для рассмотрения следующих тем: подхо-

ды и механизмы в области контроля, оценки и отчетности (которая провела заседания в Женеве 8–12 декабря 2003 года); финансирование и передача экологически чистых технологий (которая провела заседания в Женеве 15–19 декабря 2003 года); рассмотрение с целью подготовки рекомендаций о параметрах мандата на разработку основ законодательства по всем видам лесов (которая встретится в Нью-Йорке 6–10 декабря 2004 года);

iv) документы, подготовленные секретариатом Форума в сотрудничестве с организациями — членами механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам для третьей сессии Форума и специальных групп экспертов, были помещены на веб-сайте Форума: www.un.org/esa/forests;

v) на третьей сессии Форума секретариат организовал и провел ряд параллельных мероприятий, и некоторые параллельные мероприятия были ограничены в связи с временным фактором. Предусмотренная продолжительность каждого параллельного мероприятия на сессии всегда была больше запланированной;

b) другие основные мероприятия:

i) секретариат Форума продолжал публиковать и распространять ежемесячные информационные бюллетени, которые по электронной почте направлялись подписчикам, в число которых входили организации, учреждения и отдельные лица. За двухгодичный период число подписчиков информационных бюллетеней значительно увеличилось, и в настоящее время зарегистрировано более 2500 подписчиков. Многие подписчики, в свою очередь, распространяли информационные бюллетени по своим собственным сетям. Информационные бюллетени были помещены на упомянутом выше веб-сайте;

ii) в апреле 2003 года был создан портал механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам, посвященный представлению докладов по лесам. Это веб-портал, облегчающий доступ к национальным докладам о лесах для целей представления международных докладов, включая Форум, Комиссию по устойчивому развитию, ФАО, секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), Международную организацию по тропической древесине, Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцию Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Кроме того, веб-сайт обеспечивает доступ к соответствующим форматам представления докладов и основной информации о смежных усилиях, касающихся представления докладов. Цель портала состоит в оказании помощи странам в их усилиях по представлению докладов, касающихся лесов, а также в том, чтобы выступать в качестве легко доступного источника данных и информации о лесах для других заинтересованных сторон. Адрес портала: www.un.org/esa/forests;

iii) в порядке облегчения доступа к информации о существующих источниках иностранного и внутреннего финансирования был издан справочник механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам по во-

просам финансирования устойчивого лесопользования, который был помещен на веб-сайте в декабре 2002 года. Справочник представляет собой доступную в интерактивном режиме поисковую базу данных об источниках финансирования для устойчивого лесопользования. В нем содержится информация об источниках финансовых средств и о политике в области финансирования, механизмах реализации деятельности двухсторонних доноров, международных организаций, банков развития, структур частного сектора и других соответствующих органов, осуществляющих деятельность в поддержку устойчивого лесопользования в развивающихся странах. В него включена информация о финансировании (например, субсидиях, кредитах и портфельных инвестициях) проектов в области устойчивого лесопользования, а также грантах на профессиональную подготовку. Предполагается, что справочник будет содействовать сокращению разрыва между спросом и предложением на финансовые средства и программы в области финансового сотрудничества. Справочник находится на упомянутом выше веб-сайте;

с) международное сотрудничество и межучрежденческая координация и связь:

i) секретариат Форума является членом механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам, и он обеспечивал обслуживание заседаний Партнерства, включая подготовку документов и докладов о заседаниях. В 2003 году Партнерство провело три заседания, главным образом в связи с основными мероприятиями, касающимися лесов, для обеспечения участия представителей своих организаций-членов;

ii) секретариат поддерживал регулярную связь с организациями — членами Партнерства и другими организациями и процессами, связанными с лесами. Координатор и руководитель секретариата Форума или же один из сотрудников участвовали в работе и внесли большой вклад в проведение заседаний конференций сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Комитета по лесоводству ФАО, Всемирного конгресса по лесному хозяйству, а также в заседаниях Международного совета по тропической древесине, Азиатского партнерства в области лесоводства, Конференции министров по защите лесов в Европе, Специальной группы технических экспертов Конвенции о биологическом разнообразии и заседаниях вспомогательного органа по научно-техническим и технологическим консультациям, нескольких страновых инициативах в поддержку Форума, региональных практикумах и т.д.;

iii) Координатор и руководитель секретариата Фонда регулярно проводил консультации на уровне министров таких развивающихся стран, как Индонезия, Китай, Республика Конго, Бразилия, Никарагуа, Колумбия и страны-доноры, а также учреждениями, занимающимися вопросами, связанными с лесоводством. Кроме того, регулярно проводились консультации с ФАО, Международной организацией по тропической древесине (МОТД), Всемирным союзом охраны природы, Международным научно-исследовательским центром лесоводства, Международным союзом науч-

но-исследовательских лесоводческих организаций (МСНИЛО) и другими организациями. Он обращался с призывом к министрам и старшим должностным лицам Европейского союза и Европейской комиссии в Брюсселе, государственного департамента Соединенных Штатов Америки в Вашингтоне, О.К., а также ряду стран-доноров, таким, в частности, как Япония, Новая Зеландия, Финляндия, Франция, Италия, Норвегия, Швейцария, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, продолжать оказывать поддержку Форуму и его деятельности. Консультации прошли успешно, так как страны-доноры определили или рассматривали вопрос о выделении значительного объема финансовых ресурсов в Целевой фонд в поддержку ФЛООН и Целевой фонд технического сотрудничества для устойчивого лесопользования;

d) Документы

секретариат Форума готовил доклады Генерального секретаря и другие документы о программных элементах для обсуждения на третьей сессии Форума, а также для упомянутых выше двух заседаний специальных групп экспертов. Организации — члены механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам активно сотрудничали в подготовке документов и играли ведущую роль в работе над программными элементами.

III. Использование Целевого фонда в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам

11. Многие элементы бюджета по программам и другие основные мероприятия многолетней программы работы Форума осуществлялись за счет внебюджетных ресурсов из Целевого фонда. Мероприятия, осуществлявшиеся при поддержке целевого фонда, включали в себя: оплату услуг консультантов, покрытие путевых расходов представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой и штатных сотрудников, приобретение конторского оборудования и наем персонала для работы по контрактам в качестве временной помощи общего назначения.

A. Консультанты

12. Ряд консультантов по контрактам на оказание специальных услуг, а также организации-подрядчики нанимались для следующих целей:

a) организации диалога с участием многих заинтересованных сторон на третьей сессии Форума и консультаций Форума с участием многих заинтересованных сторон; подготовки специальной группы экспертов; создания сети, охвата и коммуникации;

b) разработки региональной стратегии, включающей в себя исследования и анализ региональной практики лесопользования, проблем и накопленного опыта, а также подготовку мероприятий для более активного вовлечения Форума к проведению региональных дискуссий по вопросам, касающимся лесов, и тем самым содействия выполнению региональных обязательств по устойчивому лесопользованию; последующую деятельность и более тесное сотрудничество с четвертой Конференцией министров по защите лесов в Европе,

Азиатским лесным партнерством в области лесоводства, Лесным партнерством в бассейне реки Конго, Центральноамериканской конвенцией об окружающей среде и Договором о сотрудничестве в бассейне реки Амазонка и другими региональными инициативами;

с) содействия проведению открытого диалога между государствами — членами Форума и представителями основных групп по основным вопросам для третьей сессии; оказания помощи в подготовке резюме Председателя о диалоге с участием многих заинтересованных сторон на третьей сессии;

d) научных исследований и анализа прогресса в области устойчивого лесопользования в Африке и организации параллельных мероприятий третьей сессии;

e) подготовки к заседанию по вопросу о создании сети Партнерства по вопросам лесоводства, оказания помощи в планировании и предоставлении технической поддержки по вопросам, касающимся Партнерства, на третьей сессии;

f) организации и проведения групповой дискуссии по экономическим аспектам лесов на третьей сессии;

g) письменного перевода образца формы представления докладов для добровольного национального представления докладов и материалов портала механизма Партнерства, касающегося представления докладов, на французский и испанский языки;

h) разработки широкой политической стратегии действий в Африке, касающейся Форума, и поощрения устойчивого лесопользования в регионе;

i) материально-технического обеспечения, включая поездки и выплату суточных участникам и специалистам из развивающихся стран, секретариатские услуги и подготовку справочных документов для обсуждения на Международной конференции по проблемам населения сельских районов, лесам и биологическому разнообразию в Бонне, 19–23 мая 2003 года;

k) оказания материально-технической поддержки в организации практикума экспертов по вопросу о передаче экологически безопасных технологий в целях устойчивого управления мангровыми лесами в Латинской Америке 3–5 марта в Манагуа;

l) подготовки технического справочного документа по финансированию и передачи экологически чистых технологий для рассмотрения специальной группой экспертов;

m) подготовки документа, содержащего резюме, приложения и таблицы, рассмотрения вопроса о статусе технологий устойчивого управления, касающихся тропических лесов;

В. Поездки представителей и сотрудников

13. Помощь в организации поездок оказывалась в целях содействия участию представителей развивающихся стран в основных мероприятиях, связанных с лесами, таких, как Международная конференция по проблемам жизни населения в сельских районах, лесам и биологическому разнообразию, Бонн, и прак-

тикум экспертов по теме «Передача экологически безопасных технологий в целях устойчивого управления мангровыми лесами в Латинской Америке», Манагуа. Кроме того, была оказана помощь в организации поездок для представителей основных групп из развивающихся стран и стран с переходной экономикой для участия в диалоге многих заинтересованных сторон на третьей сессии.

14. Сотрудники секретариата участвовали во многих основных мероприятиях, связанных с лесами, в частности в двенадцатом Всемирном конгрессе по лесному хозяйству, конференциях сторон Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции по борьбе с опустыниванием и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, осуществляемых странами инициативах в области контроля, оценки, представления докладов, конференции Международной организации по тропической древесине, Конференции министров по охране лесов в Европе, Комитета ФАО по лесам, заседаниях Всемирной торговой организации, Всемирного фонда природы, проекте облесения местными видами, заседаниях Форума по вопросу об инвестициях в развитие лесоводства и заседаниях механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам. Кроме того, покрывались расходы на поездки на заседания и суточные для командированных сотрудников.

С. Приобретение конторского оборудования

15. Оборудование для автоматизации делопроизводства, такое, как персональные компьютеры и периферийные устройства, закупались для использования сотрудниками, в том числе безвозмездно прикомандированными сотрудниками, временной помощью общего назначения и консультантами.

Д. Временная помощь общего назначения

16. Сотрудники категории специалистов и других классов привлекались для работы в рамках временной помощи общего назначения на основе использования внебюджетных ресурсов Целевого фонда. Сотрудники категории специалистов занимали должности С-5 и С-4, а три вспомогательных сотрудника занимали должности других классов. Лишь один вспомогательный сотрудник был занят на протяжении всего 2003 года. Другие сотрудники использовались по мере необходимости в течение года.

IV. Укомплектование штатами секретариата Форума

17. К концу 2003 года штатное расписание секретариата включало в себя 11 должностей категории специалистов и 5 должностей вспомогательного персонала. Должности финансировались из различных источников: должности Координатора и руководителя секретариата, три должности категории специалистов и две должности вспомогательного персонала финансировались из регулярного бюджета по программам; три должности категории специалистов заполнялись за счет безвозмездного прикомандирования сотрудников; две должности специалистов и три должности вспомогательного персонала финансировались в рамках общей помощи временного назначения из Целевого фонда; и два младших эксперта были направлены Финляндией и Швецией.

Д-2	из средств регулярного бюджета
Д-1	безвозмездное заимствование из ЮНЕП
С-5	безвозмездное заимствование из ФАО
С-5	из средств регулярного бюджета
С-5	из ассигнований на временную помощь общего назначения из Целевого фонда
С-4	из средств регулярного бюджета
С-4	безвозмездно прикомандированы из Международной организации по тропической древесине (МОТД)
С-4	из ассигнований на временную помощь общего назначения из Целевого фонда
С-3	из средств регулярного бюджета
С-2	младший эксперт из Финляндии
С-2	младший эксперт из Швеции
Две должности категории общего обслуживания	из средств регулярного бюджета
Три должности категории общего обслуживания	из ассигнований на временную помощь общего назначения из Целевого фонда

18. Прикомандированный персонал старшего уровня из ФАО, ЮНЕП и МОТД оказал большую помощь секретариату в его основной работе. Младшие эксперты из Финляндии и Швеции внесли существенный вклад в подготовку программы работы секретариата. Очевидно, что без участия командированных сотрудников было бы невозможно добиться эффективного исполнения всех элементов бюджета по программам и многолетней программы работы ФЛООН.

V. Выражение признательности

19. Выражается глубокая признательность за щедрые взносы стран-доноров в Целевой фонд в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Эти взносы в значительной мере облегчили работу секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Без этих взносов в Целевой фонд было бы невозможно осуществить многие ключевые мероприятия. В 2003 году крупный взнос в Целевой фонд в поддержку Форума по лесам был получен от Соединенных Штатов: это четвертый по счету взнос в ряду таких ежегодных существенных взносов. Финляндия внесла значительный взнос в Целевой фонд технического сотрудничества для устойчивого лесопользования, а также в Целевой фонд в поддержку Форума. С 2001 года Германия сохраняет размер своих ежегодных существенных взносов в Целевой фонд. Швейцария выделила финансовые средства, которые помогли обеспечить обслуживание третьей сессии Форума персоналом секретариата и одновременно с этим выделила взносы для проведения четвертой сессии.

VI. Выводы

20. Секретариат Форума успешно осуществил все мероприятия подпрограммы 9 «Устойчивое развитие лесов» программы 7 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов. Многие элементы бюджета по программам и другие основные мероприятия многолетней программы работы Форума осуществлялись за счет внебюджетных ресурсов Целевого фонда.

Примечания

¹ Центр международных лесохозяйственных исследований (ЦМСИ), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международная организация по тропической древесине (МОТД), Международный союз научно-исследовательских лесоводческих организаций (МСНИЛО), секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, секретариат Глобального экологического фонда (ГЭФ), секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, секретариат Форума Организации Объединенных Наций по лесам, секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Международный центр научных исследований в области агролесоводства (ИГРАФ), Всемирный банк и Всемирный союз охраны природы (ВСОП).